

Document: EB 2014/113/R.15/Rev.1
Agenda: 9
Date: 17 November 2014
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Iain Kellet

نائب الرئيس المساعد

لدائرة العمليات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2403

البريد الإلكتروني: i.kellet@ifad.org

Natalia Toschi

قائدة الفريق

وحدة التخطيط المالي وتحليل المخاطر

رقم الهاتف: +39 06 5459 2653

البريد الإلكتروني: n.toschi@ifad.org

Michael Trivisano

المسؤول عن وضع نموذج الموارد

رقم الهاتف: +39 06 5459 2543

البريد الإلكتروني: m.trivisano@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 نوفمبر/تشرين الثاني 2014

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على أنه:

استناداً إلى الوضع التقديري للتدفقات النقدية المستدامة في الصندوق على الأجل الطويل المقدر بتاريخ 30 سبتمبر/أيلول 2014 (انظر الرسم البياني 1 والجدول 2)، فإن المجلس التنفيذي، إذ يأخذ بالاعتبار البند 2(ب) من المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق، يحيط علماً بالوضع الحالي والمستقبلي المقدر لصافي النقدية الذي تولده التدفقات النقدية الخارجة المتوقعة (الناجمة عن الالتزامات المالية) مقارنة بالتدفقات النقدية الحالية والمستقبلية المتوقعة. وعلى هذا الأساس، يفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بعقد اتفاقيات للقروض والمنح التي سيوافق عليها المجلس عام 2015 بمبلغ يصل إلى 1.152 مليار دولار أمريكي.

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

أولاً - مقدمة

1- وفق ما تم طلبه في تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق، ينبغي تحديد الموارد المتاحة لعقد الالتزامات الخاصة ببرنامج القروض والمنح في الصندوق بناء على نهج التدفقات النقدية المستدامة. وتوفر الوثيقة EB 2013/108/R.20 التعريفات والإجراءات ذات الصلة. في حين تقدم هذه الوثيقة طلباً لاستخدام سلطة الالتزام بالموارد استناداً لنهج التدفقات النقدية المستدامة للعام 2015.

ثانياً - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات المستندة إلى التدفقات النقدية المستدامة

2- قد نصّ قرار مجلس المحافظين رقم 166/د-35 المتعلق بالتجديد التاسع لموارد الصندوق على ما يلي: "بدءاً من 1 يناير/كانون الثاني 2013 وعند الإذن باستخدام سلطة الالتزام مقدماً بالأموال المتحصل عليها من العمليات وفقاً للسلطة المخولة له بموجب البند 2(ب) من المادة 7 من الاتفاقية، سيقوم المجلس التنفيذي بتقدير وتحديد قدرة الصندوق على الالتزام من خلال المطابقة بين الالتزامات المالية (التدفقات النقدية الخارجة) الناجمة عن الالتزامات بالموارد الحالية والتدفقات النقدية المتوقعة وستجري هذه المطابقة بما يتماشى مع منهجية التدفقات النقدية المستدامة".

3- ويعرّف مستوى ما من برنامج قروض ومنح الصندوق بأنه مستدام من حيث التدفقات النقدية إذا كانت توقعات جميع التدفقات الداخلة والخارجة المتأتية عن برامج القروض والمنح الحالية والمقبلة وما يتصل بها من سيولة التزامات الصندوق (أي رصيد ما لديه من نقدية واستثمارات)، خلال الأربعين سنة القادمة، لا تحرق الحد الأدنى لمتطلبات السيولة المنصوص عليه في سياسة السيولة.¹

¹ EB 2006/89/R.40

- 4- انتهت مشاورات التجديد التاسع لموارد الصندوق بتحديد مستوى مستهدف للتجديد قدره 1.5 مليار دولار أمريكي وبرنامجاً للقروض والمنح بقيمة 3 مليارات دولار أمريكي². ويشمل مستوى برنامج القروض والمنح هذا المنح التي ستمولها المساهمات التكميلية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.
- 5- ولأغراض حساب الموارد لعقد الالتزامات فإن برنامج القروض والمنح المستند إلى التدفقات النقدية المستدامة يحسب فقط استناداً إلى المساهمات الأساسية في موارد الصندوق والموارد الناجمة عن القروض من مصرف التنمية الألماني الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته الثانية عشرة بعد المائة (EB 2014/112/R.14) إضافة إلى تدفقات القروض وعائد الاستثمار. وأما مبالغ التجديد الناجمة عنها فتحسب بالقيمة الفعلية الناجمة عن المساهمات المستلمة خلال فترة التجديد التاسع للموارد.
- 6- وتظهر الاسقاطات المالية، بما في ذلك البيانات الفعلية المحدثة لعام 2013 استناداً إلى القوائم المالية للصندوق، وباستثناء المساهمات التكميلية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وبرنامج المنح النظير لها، مستوى من برنامج القروض والمنح المستند إلى التدفقات النقدية المستدامة بحدود 2.331 مليار دولار أمريكي، استناداً إلى المساهمات الأساسية في التجديد التاسع لموارد الصندوق بحدود 1.07 مليار دولار أمريكي (بتاريخ 30 يونيو/حزيران 2014).
- 7- وإضافة إلى مبلغ 2.331 مليار دولار أمريكي، ويقدر مبلغ القروض بشروط عادية مما سيمول من قرض مصرف التنمية الألماني بحدود 155 مليون دولار أمريكي عام 2014 و 307 مليون دولار أمريكي عام 2015³.
- 8- ويظهر الجدول 1 أدناه إجمالي المتوقع لبرنامج القروض والمنح لعام 2014 (المبالغ الفعلية المصادق عليها خلال الفترة من 1 يناير/كانون الثاني - 30 سبتمبر/أيلول 2014، وأفضل التقديرات للمبالغ التي سيصادق عليها المجلس التنفيذي في دورته الثالثة عشرة بعد المائة التي ستعقد في ديسمبر/كانون الأول 2014)، باستثناء برنامج المنح من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة والبالغ 819 مليون دولار أمريكي. واستناداً إلى هذا المبلغ يتوقع الصندوق أن يمتلك الموارد المتاحة لدعم برنامج من القروض والمنح مستند إلى التدفقات النقدية المستدامة لعام 2015 بمستوى يقدر بـ 1.152 مليار دولار أمريكي.

الجدول 1

تقديرات الموارد المتاحة لبرنامج القروض والمنح لعام 2014 و2015

إجمالي تقديرات برنامج القروض والمنح لعام 2014 (باستثناء برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة)	إجمالي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2015 (باستثناء برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة)	المجموع
819 مليون دولار أمريكي ¹	1.152 مليار دولار أمريكي ²	

¹ وبافتراض وجود 155 مليون دولار أمريكي من القروض الممنوحة بشروط عادية يمولها قرض مصرف التنمية الألماني، بالامتثال لشروط ضمان الاستدامة المالية كما حددتها الوثيقة EB 2014/112/R.14.

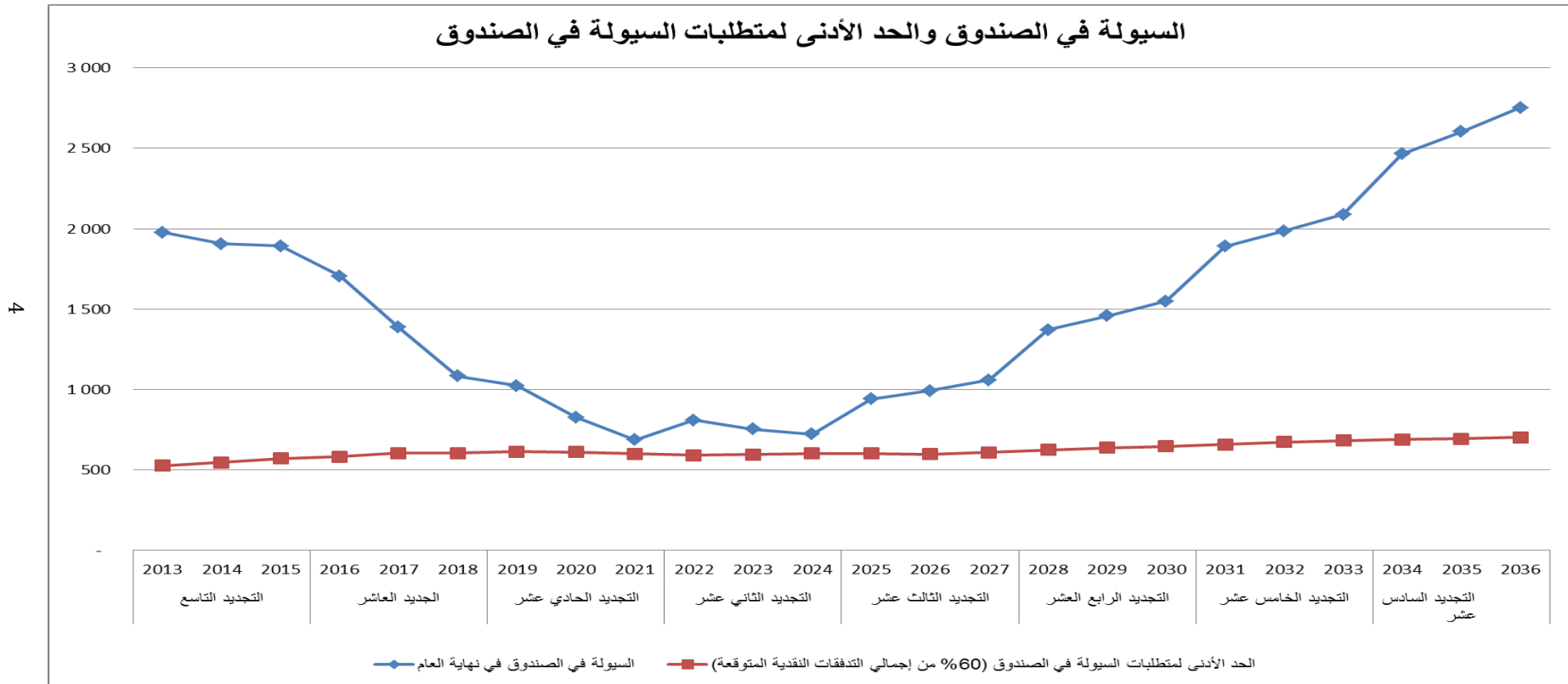
² وبافتراض وجود 307 ملايين دولار أمريكي من القروض الممنوحة بشروط عادية يمولها قرض مصرف التنمية الألماني، بالامتثال لشروط ضمان الاستدامة المالية كما حددتها الوثيقة EB 2014/112/R.14.

² بتاريخ 30 سبتمبر/أيلول 2014، بلغت قيمة التعهدات لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 353 مليون دولار أمريكي

³ بالامتثال لشروط ضمان الاستدامة المالية كما حددتها الوثيقة EB 2014/112/R.14

- 9- ويضمن نهج التدفقات النقدية المستدامة أن يكون صافي السيولة (التدفقات مطروحاً منها التدفقات الخارجة) خلال فترة 40 سنة أعلى من الحد الأدنى لمتطلبات السيولة. وكما هو محدد في سياسة السيولة، وبغية ضمان التدفقات النقدية المستدامة، ينبغي على الصندوق أن يمتلك في أي وقت من الأوقات مبلغاً يعادل على الأقل 60 في المائة من إجمالي الصروفات السنوية والاحتياجات الإضافية المحتملة الناتجة عن الصدمات الخاصة بالسيولة.
- 10- ويبين الرسم البياني 1، وكذلك الجدول 2 أدناه، أثر التدفقات النقدية على سيولة الصندوق حتى التجديد الخامس عشر للموارد (2033)، كما يقارن برنامج القروض والمنح في الصندوق الناتج بالحد الأدنى لمتطلبات السيولة. وخلال السنوات العشرة القادمة يمكن ملاحظة تراجع في سيولة الصندوق مع تطبيق الحد الأقصى من السيولة على البرنامج (بما يتماشى مع عدم خرق العتبة المحددة في سياسة السيولة). وعلى هذا فإن مستوى السيولة يعود إلى الارتفاع عندما تتجاوز التدفقات معدل الصرف. وكما تشير الاسقاطات إلى أن سيولة الصندوق لن تكون دون مستوى الحد الأدنى من متطلبات السيولة البالغ 60 في المائة من اسقاطات الصروفات السنوية الإجمالية، ويشير هذا إلى صمود مالي قوي على الأجل الطويل ويدعم المستويات الحالية والاسقاطات المستقبلية لبرنامج القروض والمنح.

الرسم البياني *1
التدفقات والسيولة النقدية في الصندوق
(بملايين الدولارات الأمريكية)



* إن الافتراضات الرئيسية التي تستند إليها هذه الأرقام هي: صورة صرف الفروض على عشر سنوات؛ نسبة 13.1 في المائة لمتوسط إلغاء الفروض؛ تزايد النفقات الإدارية خلال التجديد العاشر لموارد الصندوق بنسبة 3 في المائة وكذلك التضخم؛ معدل عائد حافظة الاستثمار هو 1- في المائة للفترة 2014، و0.5 في المائة لعام 2015، و1 في المائة لعام 2016 و2017، و1.5 في المائة من عام 2018، و2 في المائة من عام 2019 و2 في المائة من عام 2020 وصاعداً؛ استلام مساهمات تجديد الموارد المقدمة من الأعضاء يستند إلى الاتجاه السائد في التجديد الثامن للموارد؛ معدل تضخم قدره 2 في المائة سنوياً.

الجدول 2

السيولة العامة - رصيد واستدامة التدفقات النقدية في 30 سبتمبر/أيلول 2014
(بملايين الدولارات الأمريكية)

التجديد الثامن (العملية) 2012	التجديد التاسع			التجديد العاشر	التجديد الحادي عشر	التجديد الثاني عشر	التجديد الثالث عشر	التجديد الرابع عشر	التجديد الخامس عشر
	2015	2014	2013						
1 034	1 152 ^a	819	821	2 318	2 460	2 610	2 770	2 940	3 120
2 456	1 904	1 978	2 270	1 891	1 082	684	719	1 055	1 546
271	322	311	263	1 105	1 360	1 590	1 781	1 935	1 984
332	299	391	346	1 020	1 217	1 369	1 498	1 629	1 768
0	307	155	0	0	0	0	0	0	0
72	9	(19)	(24)	52	63	56	70	103	142
(701)	(755)	(733)	(670)	(2 391)	(2 368)	(2 276)	(2 277)	(2 387)	(2 533)
0	(5)	(2)	0	(17)	(95)	(113)	(108)	(102)	(96)
(10)	(29)	(14)	(20)	(57)	(18)	0	0	(23)	(20)
(177)	(158)	(158)	(160)	(504)	(540)	(573)	(608)	(645)	(685)
(4)	(5)	(5)	(7)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)
30	0	0	(20)	(0)	(0)	0	0	0	0
2 270	1 891	1 904	1 978	1 082	684	719	1 055	1 546	2 085
226%	199%	209%	226%	108%	69%	72%	94%	132%	172%

أ يستنتج برنامج القروض والمنح المقدمة بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وبالنسبة لعام 2014 فإن برنامج القروض والمنح يستند إلى البيانات الفعلية بتاريخ 25 سبتمبر/أيلول وتقديرات الذخيرة وما تبقى من عام 2014. أما بالنسبة لعام 2015 فيستند المبلغ إلى الموارد المتاحة لعقد الالتزامات كما هي مسطرة في هذه الورقة لكنه ليس بتقدير لبرنامج القروض والمنح الفعلي.

ب بالنسبة للتجديد التاسع لموارد الصندوق فإن مبالغ التدفقات والتدفقات الخارجية سنوية أما بالنسبة لغيرها من التجديدات فإن المبالغ هي الإجمالي لمدة ثلاث سنوات ضمن التجديد.

ج تتضمن المساهمات التحصيلات وطلبات السحب علاوة على المساهمات النقدية بما في ذلك المساهمات التكميلية باستثناء تلك الخاصة ببرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

د يعرف الحد الأدنى من متطلبات السيولة بأنه وضع الحد الأدنى للسيولة في نهاية العام أو على الأقل 60 في المائة من إجمالي التدفقات الخارجة السنوية (الصروفات على القروض والمنح، والتزامات الاقتراض (خدمة الدين) وأثر مبادرة التخفيف من الديون والنفقات الإدارية وغيرها من بنود الميزانية والأصول الثابتة) ويشير أي نسبة سنوية أكبر من 60 بالمائة إلى فترة مستدامة من التدفقات النقدية وبالنسبة لجميع التسديدات بعد التجديد التاسع لموارد الصندوق فإن الرقم الوارد هنا هو الحد الأدنى ضمن دورة التجديد لفترة الثلاث سنوات ذات الصلة.

ثالثا - التوصية

11- استنادا إلى الوضع التقديري للتدفقات النقدية المستدامة في الصندوق على الأجل الطويل المقدر بتاريخ 30 سبتمبر/أيلول 2014 (انظر الرسم البياني 1 والجدول 2)، فإن المجلس التنفيذي، إذ يأخذ بالاعتبار البند 2(ب) من المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق، يحيط علما بالوضع الحالي والمستقبلي المقدر لصافي النقدية الذي تولده التدفقات النقدية الخارجة المتوقعة (الناجمة عن الالتزامات المالية) مقارنة بالتدفقات النقدية الحالية والمستقبلية المتوقعة. وعلى هذا الأساس، يفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بعقد اتفاقيات القروض والمنح التي سيوافق عليها المجلس التنفيذي في عام 2015 بمبلغ يصل إلى 1.152 مليار دولار أمريكي.

يفصل الجدول التالي صدمات السيولة والافتراضات المتصلة بها والمستخدمه في حساب الحد الأدنى لمتطلبات السيولة للتجديد التاسع لموارد الصندوق

الجدول 1

صدمات السيولة والافتراضات المتصلة بها

نوع الصدمة الخاصة بالسيولة	الافتراضات
سرعة الصرف	يفترض النموذج المالي أن الأساسي صورة للصروفات لمدة 10 سنوات. ويفترض هذه الصدمة صورة لمدة 7 سنوات
زيادة متأخرات القروض	تتمثل الصدمة في أن متأخرات القروض ستزيد بنسبة 3 في المائة سنوياً اعتباراً من عام 2014 وصاعداً (التصور الأساس يفترض 0.2 في المائة سنوياً)
تغير في عائدات الاستثمار	يفترض النموذج المالي الأساس أن عائد الاستثمارات سيكون بنسبة -1 في المائة في الفترة 2014، و0.5 في المائة في 2015، و1 في المائة في 2016 و2017، و1.5 في المائة في عام 2018، و2 في المائة في عام 2019، و2 في المائة من 2020 فصاعداً. وتفترض هذه الصدمة أن عائد الاستثمارات سيكون بنسبة -1 في المائة في 2014 و2015 وسيكون بنسبة 0 في المائة في 2016، وسيكون بنسبة 0.5 في المائة في 2017، ثم 1 في المائة في 2018 وفصاعداً.

الجدول 2

موجز عناصر المخاطرة الرئيسية وآثارها على سيولة الصندوق خلال الفترة 2013-2015

(بملايين الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
913	(أ) متوسط إجمالي المبالغ المصروفة سنوياً (التدفقات النقدية الخارجة) خلال الفترة 2013-2015 بموجب التصور الأساس
100	(ب) احتياجات إضافية محتملة نتيجة صدمات السيولة
58	سرعة الصرف
18	زيادة دفعات القروض المتأخرة
24	ترجع عائد الاستثمار
1 013	(ج) المجموع (أ) + (ب)
608	(د) الحد الأدنى لمتطلبات السيولة (0.6 من المجموع)